

hönig



KUCKUCKUHREN

Cuckoo Clocks



HÖNES-Uhren – Weltweit eine gute Zeit

Schon in meiner Kindheit habe ich meine erste Schwarzwalduhr gebastelt. Die Liebe und Leidenschaft zu Schwarzwälder Uhren habe ich somit zu meinem Beruf gemacht. 1984 habe ich die Firma HÖNES übernommen und entwerfe und realisiere bis heute mit Erfolg alle neuen Modelle selbst.

Tief verwurzelt in der jahrhundertealten Tradition der Uhrmacherei im Schwarzwald werden HÖNES-Uhren in einer für ihre Uhrmacher berühmten Region in der Nähe des weltbekannten Titisees in Handarbeit hergestellt. Zu unserer Firmenphilosophie gehört auch, heute wie damals, nur Holzschnitzereien und Gehäuse aus heimischer Produktion zu verwenden und unsere Uhren mit präziser Zeitmechanik auszustatten.

Durch die Verbindung von Design, Kreativität und Funktion sowie viel Liebe zum Detail sind HÖNES-Uhren der Inbegriff für Schwarzwälder Wertarbeit, die auf der ganzen Welt von unseren Kunden geschätzt wird. Die Zufriedenheit unserer Kundschaft ist die Grundlage für den Erfolg von HÖNES-Uhren.

Die Zeit steht nicht still; deshalb sind neben unseren erfolgreichen Klassikern auch innovative Weiterentwicklungen selbstverständlich.

Der Name HÖNES steht somit weltweit für Qualität aus dem Schwarzwald.

Wolfgang Trenkle
Geschäftsführer

HÖNES-clocks – Worldwide a good time

As a child I tinkered with my first Black Forest clock. My love and passion with Black Forest clocks has lead me to my profession. In 1984 i took over the HÖNES Clock Factory and since this date I have designed and created all the new models myself.

Deeply rooted in the century old tradition of clock-making, Black Forest HÖNES-clocks are still handmade near the worldwide known Titisee in a region very famous for its clockmakers. It is our company's philosophy today as in the past only to use woodcarvings and clock cases from regional production and to equip all of our clocks with the highest quality movements.

The combination of design, creativity and animation as well as much love to details makes our clocks the essence of Black Forest high-class workmanship and is loved by our customers worldwide. The satisfaction of our customers is the basis for our continued success of HÖNES-Black Forest clocks.

Time doesn't stand still, so it is self-evident that beneath our classical models we will also continue focusing on new innovative designs.

Worldwide the name HÖNES stands for quality. It is our mission to create and supply the very best from the Black Forest.

Wolfgang Trenkle
General Manager

Les Horloges HÖNES – l'heure exacte dans le monde

Déjà dans mon enfance j'ai fabriqué ma première horloge de Forêt Noire. L'amour et la passion des horloges m'ont conduit à en faire mon métier. En 1984, j'ai repris la maison HÖNES, et depuis, je conçois et réalise personnellement avec succès tous les nouveaux modèles.

Enracinées dans les traditions ancestrales de l'horlogerie de Forêt Noir, les horloges HÖNES sont élaborées à la main dans la région mondiale-ment connue du Titisee réputée pour ses horlogers.

Aujourd'hui comme autrefois, la philosophie de notre maison est de faire réaliser localement tous nos modèles et sculptures sur bois et d'équiper nos horloges de mouvements de haute précision.

Par la combinaison du design, de la créativité, des animations, du sens du détail, les horloges HÖNES représentent la valeur du travail de l'horlogerie de Forêt Noire, laquelle est appréciée de tous nos clients dans le monde. La satisfaction de notre clientèle est le fondement du succès des horloges HÖNES.

Le temps ne s'arrêtant pas, en complément de nos modèles classiques à succès, nous sommes en permanence à la recherche de l'innovation.

Le nom HÖNES évoque, de part le monde, la qualité du travail de la Forêt Noire.

Wolfgang Trenkle
Gérant

Segnando il tempo orologi HÖNES in tutto il Mondo

Già de bambini noi lavoravamo per divertimento sugli orologi della Foresta Nera, negli antichi laboratori, così L'amore per questi orologi ha fatto in modo che questo è diventato il nostro mestiere. Nell'anno 1984 poi, abbiamo rilevato la rinomata fabbrica HÖNES, continuando ad ampliare e realizzare sempre nuovi modelli.

Integrati pertanto nelle antiche tradizioni della Foresta Nera, unico luogo al Mondo dove si producono gli orologi originali, usando legame cresciuto sul luogo e con maestranze locali si è sviluppata la nostra filosofia di fabbricare i nostri orologi migliorando sempre le varie fasi di lavorazione.

Nella combinazione di creatività, di amore al nostro lavoro, usando pezzi scolpiti in legno sempre rinnovati, colorati a mano, perfezionati ed in nuove posizioni e movimenti, con la collaborazione tra i nostri disegnatori e progettisti e di tutti i nostri graditi clienti, attenti ai loro suggerimenti e possiamo ad offrire con successo la nostra produzione di orologi tradizionali.

Con Stima,

Wolfgang Trenkle
Amministratore

Часы HÖNES – Точно вовремя во всем мире

Ещё в детстве я смастерил мои первые шварцвальдовские часы с кукушкой. Позже моё увлечение шварцвальдовскими часами стало моей профессией. В 1984 я приступил к управлению фирмой HÖNES и до сих пор с успехом изобретаю и реализую все новые модели сам.

Уходя с корнями в многолетнюю традицию часовщитского дела в Шварцвальде часы HÖNES изготавливаются вручную у очень известного часовщикам регионе недалеко от всемирно известного Титизе. Философия нашей фирмы это также – сегодня, как и тогда использовать для изготовления часов резные корпуса и фигурки только местного производства в сочетании с точнейшим часовым механизмом.

Из-за сочетания дизайна, творчества и функциональности, а также любви к деталям часы HÖNES сегодня – символ качества из Шварцвальда, что ценят наши клиенты во всем мире. Удовлетворённость наших клиентов – основа успеха HÖNES.

Время не стоит на месте и поэтому рядом с нашими постоянно имеющими успех классическими моделями вы также найдете инновативные новинки.

Имя HÖNES – всемирный представитель качества из Шварцвальда.

Вольфганг Тренкле
Генеральный директор

HÖNES 钟表——带给世界美妙时光

还是在我孩童时代，我就组装了我的第一只黑森林钟。而这种对黑森林钟的真挚的热爱和激情也就把我带入了相应的职业生涯。在1984年我接管了Hönes公司。无论在过去、现在还是将来，我将一如既往的亲自设计并实现每一个新产品的成功上市。

秉承深深扎根于黑森林钟表作坊数百年的传统工艺，在世界闻名的钟表加工区——Titisee湖畔——HÖNES钟表由手工精制加工而成。与此同时使用本地原材料制作外壳及雕饰并配以精确的记时技术也是我们一贯的企业哲学。

结合设计、创意和功能以及对具体工艺的执着热爱，HÖNES钟表是黑森林手工艺的完美的化身。这一点也一直被我们在世界各地的用户所称道。消费者的满意程度更是HÖNES钟表成功的基石。

时间永不停留，所以在我们的演绎经典的同时，革新与发展永无止境。

今后在世界各地HÖNES品牌将继续代表着源自黑森林质量。

沃尔夫冈 特莱恩科勒
总经理

ホーネスのカッコー時計 — 世界中で良き時代を刻む

子供のころ、初めて自分でカッコー時計を組み立てたのきっかけは、カッコー時計への情熱は私の職業にまで繋がりました。1984年にホーネス社を引き継ぎ、以来常に新しいモデルの生産に取り組んできました。

カッコー時計として世界的に有名な黒い森・ティティゼーのホーネスの時計は、何世紀にもわたる奥深い伝統を持つ時計職人の技法を受け継ぎ、当社のモットーはいつの時代も変わらず、木彫り装飾や組み立てなど全て手作業であり、内部は高品質なムーブメントを使用しております。

ホーネスの時計はデザイン、製品、機能、全てにおいて黒い森を代表する時計であり、広く世界に認められております。世界の皆様にご満足いただくことが、当社の発展への基盤ともなっております。

伝統的デザインの継承はもとより、今後も、新しいモデルの開発、生産に益々力を注いでまいります。

黒い森のホーネス、世界に知られる当社の製品は、極めて高品質であることを保証いたします。

ウルフガング トレンクレ
代表取締役



Dies ist eine originale Schwarzwalduhr.
Sie ist rein mechanisch angetrieben und wurde eins hießlich ihrer wesentlichen Teile im Schwarzwald hergestellt.
Deshalb erfüllt sie die festgelegte Qualitätsnorm des VDS (Verein - die Schwarzwalduhr).
This is an original Black Forest Cuckoo Clock.
It is driven by a mechanical clock movement and has been produced in the Black Forest including their most important parts.
Therefore this Cuckoo Clock fulfills the quality requirements of the "VDS" (Black Forest Clock Association).
C'est une pendule originale de Forêt-Noire.
Elle est entièrement mécanique et toutes les pièces importantes ont été fabriquées en Forêt-Noire.
C'est pour cette raison qu'elle est conforme aux normes de qualité du VDS (Association « La Pendule de Forêt-Noire »).
Este es un "Reloj Original de la Selva Negra".
Tanto la talla, realizada de forma artesanal, la maquinaria, necesariamente mecánica, y el proceso de fabricación, desarrollado íntegramente en la Selva Negra, son requisitos imprescindibles, para conseguir el certificado de la V.D.S. (Verein - die Schwarzwalduhr) asociación "El Reloj de la Selva Negra".
Questo è un orologio originale della Foresta Nera.
Il movimento è del tutto meccanico ed è stato totalmente prodotto in Foresta Nera.
Pertanto si tratta di un orologio che corrisponde pienamente alle norme del VDS (Associazione "Orologi della Foresta Nera").
これはオリジナルのシュヴァルツワルト時計です。
純然たる機械式ムーブメントにより駆動されるこの時計は、その主要パーツも含めシュヴァルツワルトで製作されています。
それゆえにVDS（シュヴァルツワルト時計協会）が規定している品質基準を満たしているのです。

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 100na + K 20 cm = 8½"
 Natur / natural / nature

K hinter der Bestellnummer =
 Uhr in Klarsichtverpackung (Aufpreis)



No. 100pa + K 20 cm = 8½"
 Patina / light brown / patine

K behind the model number =
 clock in display packing (extra price)



No. 100ki + K 20 cm = 8½"
 Kirsch / cherry / cerise

K à la suite de la référence =
 Emballage transparents (prix extra)



No. 100we + K 20 cm = 8½"
 Weiß / white / blanc



No. 100gr + K 20 cm = 8½"
 Graviert / engraved / gravé



No. 100bl + K 20 cm = 8½"
 Blumen handbemalt / flowers handpainted /
 fleurs peint à la main

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 100nu + K 20 cm = 8½"
 Nussbaumfarbig / walnut colored / noyer
 ohne Abbildung /
 without picture / sans illustration
No. 100P 18 cm = 7"



No. 100ka + K 20 cm = 8½"
 Kastanienfarbig / chestnut colored / châtain
K al numero dell' orologio =
 avere la confezione singola aggiungere
 (aumento di prezzi)



No. 100bu + K 20 cm = 8½"
 Bunt / colored / coloré
K detras de la referencia del reloj =
 empacutado en blister
 (precio aparte)



No. 100enz + K 20 cm = 8½"
 Enzian handbemalt / gentian handpainted /
 gentiane peint à la main



No. 100ro + K 20 cm = 8½"
 Rosen handbemalt / roses handpainted /
 roses peint à la main



No. 100ed + K 20 cm = 8½"
 Edelweiß handbemalt / edelweiss hand-
 painted / edelweiss peint à la main

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 103 + K 23 cm = 9"



No. 125 + K 23 cm = 9"



No. 123 + K 23 cm = 9"



No. 102enz + K 20 cm = 8½"
Enzian handbemalt / gentian handpainted /
 gentiane peint à la main



No. 102ed + K 20 cm = 8½"
Edelweiß handbemalt / edelweiss hand-
 painted / edelweiss peint à la main



No. 102ro + K 20 cm = 8½"
Rosen handbemalt / roses handpainted /
 rose peint à la main

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 101 + K 20 cm = 8½"



No. 1201 + K 20 cm = 8½"



No. 105 25 cm = 10"



No. 134 25 cm = 10"



No. 130 25 cm = 10"



No. 1223 25 cm = 10"

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 104/2 24 cm = 9½"



No. 124/2 30 cm = 12"



No. 1256/2 30 cm = 12"



No. 1203/2 30 cm = 12"



No. 103/2 30 cm = 12"



No. 126/3 33 cm = 13"

1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 826/3 33 cm = 13"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 100/4 40 cm = 16"
1 Tag / 1 day / 1 jour

weitere Größen / other sizes / autres dimensions

No. 100/2 28 cm = 11"
No. 100/3 35 cm = 14"



No. 600/2E 28 cm = 11"
1-Tag Musik / 1-day music / 1-jour musique



No. 8600/5T 48 cm = 15"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

weitere Größe / other sizes / autres dimensions

No. 8600/4T 40 cm = 16"



No. 800/3 35 cm = 15"
8 Tage / 8 days / 8 jours

weitere Größen / other sizes / autres dimensions

No. 800/4 40 cm = 16"
No. 800/5 48 cm = 19"



No. 600/3T 35 cm = 15"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs

weitere Größe / other sizes / autres dimensions

No. 600/4T 40 cm = 16"

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 8201/6 60 cm = 24"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86201/6T 60 cm = 24"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8201/4 42 cm = 16½"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86201/4T 42 cm = 16½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

weitere Größen und Ausführungen / other sizes and types / autres dimensions et types:

No. 1201/3 35 cm = 14"
No. 1201/4 42 cm = 16½"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 8201/3 35 cm = 14"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 6201/3T 35 cm = 14"
No. 6201/4T 42 cm = 16½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 8605/4T 45 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 105/2 33 cm = 13"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 805/4 45 cm = 17"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 605/3T 37 cm = 14½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 105/3 37 cm = 14½"

No. 105/4 45 cm = 17"

1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 805/3 37 cm = 14½"

8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 605/4T 45 cm = 17"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 101/2 26 cm = 10"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 601/2E 26 cm = 10"
1-Tag Musik / 1-day music / 1-jour musique



No. 101/4 40 cm = 16"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 801/3 35 cm = 14"
8 Tage / 8 days / 8 jours



weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 101/3 35 cm = 14"
No. 101/5 48 cm = 19"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 801/4 40 cm = 16"
No. 801/5 48 cm = 19"
8 Tage / 8 days / 8 jours





No. 601/3T 37 cm = 14½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 601/4T 40 cm = 16"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 8601/5T 48 cm = 19"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 8601/4T 40 cm = 16"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 123/4 40 cm = 16"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 823/4 40 cm = 16"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 623/4T 40 cm = 16"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 8623/4T 40 cm = 16"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 123/3 35 cm = 14"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 823/3 35 cm = 14"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 623/3T 35 cm = 14"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

Schon zu Beginn der Uhrenproduktion im Schwarzwald wurden auch Kuckuckuhren mit viertelstündigem Wachtelruf hergestellt. Daher kommt auch in diesem Modell unsere Traditionsverbundenheit zum Ausdruck.

From the beginning of clock-making in the Black Forest, clocks with the Quail-call on each quarter hour have been made, and our models stand for that tradition.

Dès le débutant de la production des horloges à coucou en Forêt-Noire, il y aussi des horloges à coucou avec un cri de la caille tous les quarts d'heure, s'ajoute ensuite des modèles aux tradition et expressions de la Forêt-Noire.



Gia dall'inizio della produzione degli orologi della Foresta Nera sono stati prodotti orologi a cucù con il grido della quaglia ad un quarto d'ora di intervallo. Perciò anche in questo modello nostro attaccamento alla tradizione esprime.

Cuando comenzó en la Selva Negra la producción de relojes de cuco se hacía un modelo que a los cuartos sonaba la codorniz. Manteniendo la tradición también producimos este modelo.

Уже с самого начала производства часов в Шварцвальде изготавливались также часы с четвертьчасовым зовом кукушки. Этим доказывает и эта модель нашу связь с традицией.

これは鶉(うずら)啼き時計。
鶉(うずら)の啼き声は、シュバルツバルトの時計造りの歴史の極く初期から、カッコウの啼き声と共に伝統的なものです。

源自最起初在黑森林咕咕鐘的製造，便在每一刻鐘時加入鶉鳥叫聲。

今天我們仍沿襲此傳統，並也將鶉鳥用來做裝飾題材。



Kuckuckuhr mit viertelstündigem Wachtelruf
Cuckoo clock with Quail-call on each quarter hour
Horloge à coucou avec le cri de caille tous les quarts d'heure

No. 527/4
1 Tag / 1 day / 1 jour

40 cm = 16"

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques

No. 829/3 33 cm = 13"

8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 129/3 33 cm = 13"

1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8627/4Tnu 40 cm = 16"

Nussbaumfarbig / walnut colored / noyer
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 827/4ki 40 cm = 16"

Kirsch / cherry / cerise
8 Tage / 8 days / 8 jours



weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 127/4ki 40 cm = 16"

Kirsch / cherry / cerise
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 827/4nu 40 cm = 16"

Nussbaumfarbig / walnut colored / noyer
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 627/4Tki 40 cm = 16"

Kirsch / cherry / cerise
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 627/4Tnu 40 cm = 16"

Nussbaumfarbig / walnut colored / noyer
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 127/4nu 40 cm = 16"

Nussbaumfarbig / walnut colored / noyer
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 8627/4Tki 40 cm = 16"

Kirsch / cherry / cerise
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



hönès – WELTWEIT EINE GUTE ZEIT

hönès – WORLDWIDE A GOOD TIME



No. 8624/6T

60 cm = 24"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 824/6

60 cm = 24"

8 Tage / 8 days / 8 jours



Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 603/3T 33 cm = 13"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs



No. 103/3 33 cm = 13"
 1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8603/4T 40 cm = 16"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
 dancers / 8-jours musique danseurs



No. 803/4 40 cm = 16"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

weitere Größen und Ausführungen /
 other sizes and types /
 autres dimensions et types:

No. 803/3 33 cm = 13"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 103/4 40 cm = 16"
 1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 603/4T 40 cm = 16"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs



No. 8663/4T 47 cm = 18½"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 863/4 47 cm = 18½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 663/4T 47 cm = 18½"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs

No. 163/4 47 cm = 18½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 625/3T 36 cm = 14"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 125/3 36 cm = 14"
 1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 825/3 36 cm = 14"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

Mechanische Kuckuckuhren mit zwei beweglichen Vögeln
 Mechanical cuckoo clocks with two moving birds
 Horloges à coucou mécaniques avec deux oiseaux mouvant



No. 400/3ed 32 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Edelweiß handbemalt / edelweiss hand-painted / edelweiss peint à la main



No. 400/3ro 32 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Rosen handbemalt / roses handpainted / roses peint à la main



No. 400/3enz 32 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Enzian handbemalt / gentian handpainted / gentiane peint à la main



No. 400/3nu 32 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour

weitere Größen und Ausführungen /
 other sizes and types /
 autres dimensions et types:

No. 400/4nu 40 cm = 16"
 1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 8400/4nu 40 cm = 16"
 8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 400/4bl 40 cm = 16"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Blumen handbemalt / flowers handpainted / fleurs peint à la main

weitere Größen und Ausführungen /
 other sizes and types /
 autres dimensions et types:

No. 8400/4bl 40 cm = 16"
 8 Tage / 8 days / 8 jours
 Blumen handbemalt / flowers handpainted / fleurs peint à la main

No. 400/3bl 32 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Blumen handbemalt / flowers handpainted / fleurs peint à la main



Mechanische Kuckuckuhren mit zwei beweglichen Vögeln

Mechanical cuckoo clocks with two moving birds

Horloges à coucou mécaniques avec deux oiseaux mouvant



No. 6400/4Tnu 40 cm = 16"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 86400/4Tnu 40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 6400/4Tbl 40 cm = 16"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Blumen handbemalt / flowers handpainted /
fleurs peint à la main

No. 86400/4Tbl 40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs
Blumen handbemalt / flowers handpainted /
fleurs peint à la main



No. 86440/4T 40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

No. 6440/4T 40 cm = 16"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 8440/4 40 cm = 16"

8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 440/4 40 cm = 16"

1 Tag / 1 day / 1 jour

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 120/4 40 cm = 16"
1 Tag / 1 day / 1 jour

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 820/4 40 cm = 16"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 620/4T 40 cm = 16"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 8620/4T 40 cm = 16"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8620/5T 58 cm = 23"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 820/5 58 cm = 23"
8 Tage / 8 days / 8 jours





No. 8620/8T

93 cm = 36½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Exclusiv

Sculptur

Original **hones**



No. 881/4 44 cm = 17"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 181/4 44 cm = 17"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8681/4T 44 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 681/4T 44 cm = 17"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 86204/4T 43 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 6204/4T 43 cm = 17"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 8204/4 43 cm = 17"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 1204/4 43 cm = 17"
1 Tag / 1 day / 1 jour





No. 179/4 45 cm = 17½"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 879/4 45 cm = 17½"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8679/4T 45 cm = 17½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 679/4T 45 cm = 17½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancer / 1-jour musique danseurs



No. 858/4 48 cm = 19"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 158/4 48 cm = 19"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8658/4T 48 cm = 19"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 658/4T 48 cm = 19"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 86231/4T 45 cm = 17½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 6231/4T 45 cm = 17½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 8231/4 45 cm = 17½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 1231/4 45 cm = 17½"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8220/4 45 cm = 17½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 1220/4 45 cm = 17½"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 86220/4T 45 cm = 17½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 6220/4T 45 cm = 17½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 86249/5T 49 cm = 19"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8249/5 49 cm = 19"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 890/5 49 cm = 19"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8690/5T 49 cm = 19"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8277/4 40 cm = 16"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 1277/4 40 cm = 16"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 86277/4T 40 cm = 16"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 6277/4T 40 cm = 16"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 8633/4T 44 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 633/4T 44 cm = 17"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 833/4 44 cm = 17"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 133/4 44 cm = 17"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 8644/5T 44 cm = 17"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 844/5 44 cm = 17"

8 Tage / 8 days / 8 jour



No. 8645/5T 52 cm = 20"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 845/5 52 cm = 20"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8646/5T 55 cm = 21½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 846/5 55 cm = 21½"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8647/5T 47 cm = 18½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 847/5 47 cm = 18½"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 868/5 52 cm = 20"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8668/5T 52 cm = 20"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8659/5T 54 cm = 21"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 859/5 54 cm = 21"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8692/4T 50 cm = 19½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 692/4T 50 cm = 19½"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 892/4 50 cm = 19½"

8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 192/4 50 cm = 19½"

1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 86293/5T 60 cm = 24"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8293/5 60 cm = 24"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8672/9T 120 cm = 47"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



**HÖNES Kuckuckuhren –
 Qualität aus dem Schwarzwald**

Bei allen Kuckuckuhren mit 2 Gewichten (1- oder 8-Tage-Werke) ertönt der Kuckuckruf sowie der Tonfedergong jeweils zur halben Stunde einmal und zur vollen Stunde die Stundenzahl.

Bei allen Kuckuckuhren mit 3 Gewichten spielt zusätzlich bei 8-Tage-Werken jeweils zur vollen Stunde das Musikspielwerk, bei 1-Tage-Werken auch zur halben Stunde.

Änderungen in der Ausstattung der Modelle bleibt entsprechend den Erfordernissen der Produktion vorbehalten.

**HÖNES cuckoo clocks –
 quality from the Black Forest**

All cuckoo clocks with two weights (1- and 8-day-movements) have the cuckoo call and the gong chime at the half hour one time and at the full hour the number of the hour.

All cuckoo clocks with 3 weights have additional music playing by 8-day-movements every full hour and by 1-day-movements every half and full hour.

We reserve the right to slight modifications of our models according to production requirements.

No. 8676/9T 120 cm = 47"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 8675/9T 120 cm = 47"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich /
 wooden weights extra price /
poids en bois prix extra

HÖNES horloge à coucou – qualité de la Forêt Noire

Dans toutes les horloges avec un 1-jour ou un 8-jours-mouvement le coucou sonne une fois toutes les demi-heures et le nombre respectif toutes les grandes-heures 3 poids.

Dans les horloges à coucou avec 3 poids la musique joue supplémentaire après le cri du coucou de demi-heure et grande heure aux 1-jour-mouvements, aux 8-jours-mouvements après le cri du coucou de grande heure 3 poids.

Nous nous réservons de droit à peti tes modification de nos modèles suivant les exigences de production.

HÖNES – часы с кукушкой – качество из Шварцвальда

У всех часов с кукушкой с двумя гириями (с одно или восьмидневным механизмом) раздаётся зов кукушки и бой часов каждые полчаса – один раз, и каждый час в зависимости от времени.

У всех часов с кукушкой с тремя гириями при восьмидневном механизме включается каждый час дополнительно музыкальный механизм. У часов с однодневным механизмом – даже каждые полчаса.

Изменения в конструкции моделей согласно требованиям производства – запрещены.



No. 8610/10T 160 cm = 63"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 86267/8T 85 cm = 33 1/2" 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 86267/5T 58 cm = 23" 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich / wooden weights extra price / poids en bois prix extra

No. 8267/3 41 cm = 16" 8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8267/5 58 cm = 23" 8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 893/4 48 cm = 19"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 193/4 48 cm = 19"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8693/4T 48 cm = 19"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

No. 693/4T 48 cm = 19"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 8279/5 61 cm = 24"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 86279/5T 61 cm = 24"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs





No. 8674/6T 75 cm = 29 1/2"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 874/6 75 cm = 30"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 8674/8T 85 cm = 33 1/2"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8682/8T 85 cm = 33 1/2"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

hones – QUALITÄT UND ELEGANZ

Classic



No. 874/5 58 cm = 23"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 874/4 47 cm = 18½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 174/4 47 cm = 18½"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8628/5T 64 cm = 25"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8674/5T 58 cm = 23"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 8674/4T 47 cm = 18½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 674/4T 47 cm = 18½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs

Sculptur

Original **hones**

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 887/5 58 cm = 23"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8687/5T 58 cm = 23"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 887/6 75 cm = 30"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8687/6T 75 cm = 30"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 887/4 47 cm = 18½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 187/4 47 cm = 18½"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 687/4T 47 cm = 18½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
8-jour musique danseurs

No. 8687/4T 47 cm = 18½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8248/4 45 cm = 17½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 6248/4T 45 cm = 17½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancer /
1-jour musique danseur

No. 86248/4T 45 cm = 17½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs



No. 1248/4 45 cm = 17½"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8248/5 58 cm = 23"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86248/5T 58 cm = 23"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 6234/4T 50 cm = 19½"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 1234/4 50 cm = 19½"

1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 8234/4 50 cm = 19½"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86234/4T 50 cm = 19½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs



weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 137/4 52 cm = 20"

1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 8637/4T 52 cm = 20"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

No. 637/4T 52 cm = 20"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 837/5 58 cm = 23"

8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 837/4 52 cm = 20"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8637/5T 58 cm = 23"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

Jagdmotiv mit lebenden Tieren, welches seinen Ursprung im traditionellen Jagdstück hat. Diese Modelle sind mit besonders tiefen handgearbeiteten Holzschnitzereien verziert. Auch steht Ihnen ein besonders exklusives Modell in mehreren Ausführungen zur Auswahl bereit.

Hunting-scene clock with live animals, the counter-part of the traditional theme. The handcrafted wood-carvings of these clocks are especially deep-cut, and available as exclusive models in several executions.

Sont aussi disponibles des coucous chasses avec animaux qui sont représentés en relief sur sa partie basse, tels que des écureuils, oiseaux, et également nous pouvons exécuter des modèles exclusifs plus élaborés.

Orologio modello caccia con animali come viventi, la quale hanno lor'rigine della caccia tradizionale. Anche questi modelli sono decorati con particolarment profondi intagli di legno lavorati a mano. Anche cè un modello eccezionalmente esclusivo in diversi tipi in scelta.

狩獵情景和野生動物是不可或缺的傳統黑森林主題，這個款式的立體雕刻更是許許多多，做為小變化可選擇松鼠和小鳥為附加裝飾。

No. 8634/9T 110 cm = 44"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

weitere Größen und Ausführungen ohne Abbildung / other sizes and types without illustration / autres dimensions et types sans illustration:

Representaciones de caza típicas que tienen su origen en el arte tradicional de la Selva Negra se realizan sobre algunos cucús con animales vivos. Esos modelos exclusivos están tallados en relieve y están a su disposición en diferentes variaciones.

Мотивы охоты с живыми животными взяты из традиционной жизни охотников. Эти модели украшены тончайшей резьбой по дереву ручной работы. Вы можете выбрать одну из исключительных моделей нашего широкого ассортимента. Некоторые варианты охотничьей жизни украшены дополнительно белочкой или птицами.



伝統的な狩獵動物たちをテーマとしたカックー時計

これらのモデルは、深い木彫りのモチーフが裝飾され、豪華な木彫細工モデルなど各種タイプから選択可能

No. 8634/8T 98 cm = 39"

No. 8634/10T 150 cm = 59"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 134/2 33 cm = 13"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 134/3 44 cm = 17"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 634/3T 44 cm = 17"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs

No. 634/2E 33 cm = 13"
1-Tag Musik / 1-day music / 1-jour musique

weitere Größen und Ausführungen / other sizes and types / autres dimensions et types:

No. 834/3 44 cm = 17"
No. 834/5 60 cm = 24"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 134/4 50 cm = 19½"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 634/4T 50 cm = 19½"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs

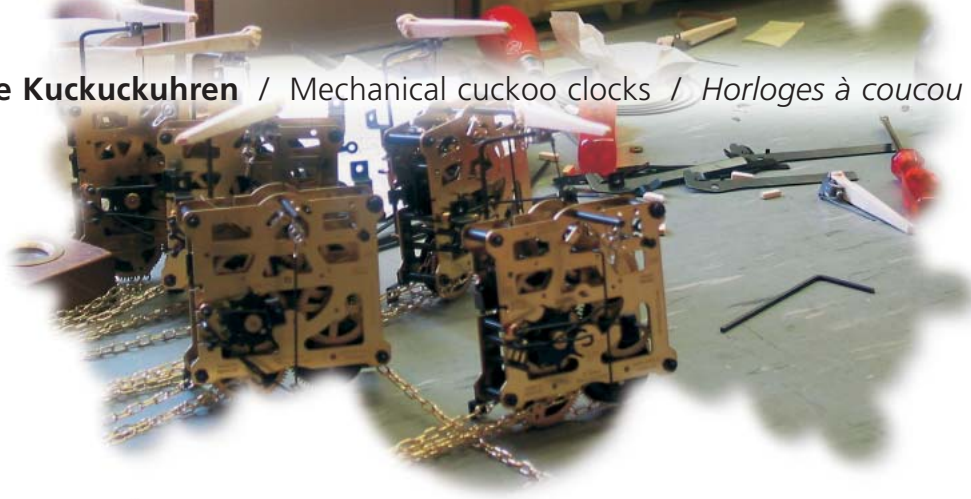
No. 8634/4T 50 cm = 19½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 834/4 50 cm = 19½"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8634/5T 60 cm = 24"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 834/6 68 cm = 27"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8634/6T 68 cm = 27"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 130/3nu 40 cm = 16"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 630/4T 40 cm = 16"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



No. 8630/5T 60 cm = 24"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 830/4 50 cm = 19"
8 Tage / 8 days / 8 jours

weitere Größen und Ausführungen /
other sizes and types /
autres dimensions et types:

No. 130/2 33 cm = 13"
No. 130/4 50 cm = 19"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 830/3 40 cm = 16"
No. 830/5 60 cm = 24"
No. 830/6 68 cm = 27"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 630/3T 40 cm = 16"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 630/4T 50 cm = 19"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

No. 630/2E 33 cm = 13"
1-Tag Musik / 1-day music / 1-jour musique

No. 8630/4T 50 cm = 19"
No. 8630/6T 68 cm = 27"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs



Das typische Motiv aus dem Schwarzwald – klassisches Jagdstück mit Hirschkopf und zwei gekreuzten Gewehren. Eine besonders aufwendige Eichenlaubschnitzerei mit Waldhorn, Hase und Fasan.

The classical Black Forest-motiv is the Hunting-Scene with deer-head and two crossing guns, special oakleave-carving with horn and mouthpiece, rabbit and pheasant.

Le motif typique de la forêt-noire: Le coucou chasse classique avec tête de cerf et les deux fusils en croix, aussi avec la feuille de chêne sculptée avec le cor de chasse, lièvre, faisant, écureuil ou oiseaux. Toutes ces ornements sont exécutées à la main.

Un modello tipico della Foresta Nera e il pezzo di caccia con la testa di un cervo e due fucili incrociati. E un lavoro rigoglioso con intaglio di quercia, e con strumento di un corno, lepre e fagiano.

Son motivos típicos de la Selva Negra la representación de caza con cabezas de ciervos y dos fusiles cruzados, una hoja de roble tallada con un cuerno de caza, un conego y un faisán.

Типичный мотив из Шварцвальда – это классическая сцена охоты с изображением головы оленя и двумя скрещенными ружьями. Особое внимание привлекает тонкая резьба дубовых листьев с охотничьим рожком, зайцем и фазаном.

產量限制的鐘

為熱衷於黑森林咕咕鐘的愛好者，我們特別推出三款式，各只產一千個，是由特殊雕刻匠完成的，因此提高其美觀裝飾作用及收集價值。

黒い森の典型的なモチーフー鹿の頭部と交差した2本の狐銃は伝統的な狩猟のモチーフであり、狩猟用ホーン、兎、キジと手の込んだ樫の葉の木彫りが特徴

weitere Größen und Ausführungen ohne Abbildung / other sizes and types without illustration / autres dimensions et types sans illustration:

No. 8630/9T 110 cm = 44"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 8630/8T 98 cm = 39"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 8630/10T 150 cm = 59"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 6255/4T 48 cm = 19"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs

No. 86255/4T 48 cm = 19"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
 dancers / 8-jours musique danseurs

No. 86269/5Tbu 60 cm = 23½"
 Bunt / colored / coloré
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
 dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8269/3 40 cm = 16"
 8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 8609/5T 50 cm = 19½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 8609/5Tbu 50 cm = 19½"
Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 8607/5T 52 cm = 20"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 8607/5Tbu 50 cm = 20"
Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 86281/5Tnu 60 cm = 23½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

auch in bunt erhältlich / also available colored / aussi en vente coloré:

No. 86281/5Tbu 60 cm = 23½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8643/5T 60 cm = 23½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

auch in bunt erhältlich / also available colored / aussi en vente coloré:

No. 8643/5Tbu 60 cm = 23½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 86226/5Tbu 60 cm = 23½"
Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

auch in nussbaumfarbe erhältlich / also available in walnutcolored / aussi en vente en noyer:



No. 86225/5Tbu 60 cm = 23½"
Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

auch in nussbaumfarbe erhältlich / also available in walnutcolored / aussi en vente en noyer:

No. 86225/5Tnu 60 cm = 23½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

No. 86226/5Tnu 60 cm = 23½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 86261/9Tbu 120 cm = 47"

Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

auch in nussbaumfarbe erhältlich /
also available in walnutcolored /
aussi en vente en noyer:

No. 86261/9Tnu 120 cm = 47"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich /
wooden weights extra price /
poids en bois prix extra

ohne Abbildung / without illustration /
sans illustration:

No. 86261/8Tbu 98 cm = 39"

Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

auch in nussbaumfarbe erhältlich /
also available in walnutcolored /
aussi en vente en noyer:

No. 86261/8Tnu 98 cm = 39"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



No. 832/4 50 cm = 19½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 8632/4T 50 cm = 19½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 131/4 50 cm = 19½"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 831/4 50 cm = 19½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 8631/4T 50 cm = 19½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8299/5 55 cm = 21½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 86299/5T 55 cm = 21½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 895 57 cm = 22"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 869 46 cm = 18"
8 Tage / 8 days / 8 jours

Originale Reproduktionen historischer Schwarzwälder Kuckuckuhren:

BAHNHÄUSLE-UHREN und die *LAUBSÄGE-UHR*



No. 8228/5 47 cm = 18½"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86228/5T 47 cm = 18½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Original and true replicas of historic Black Forest-clocks:

BAHNHÄUSLE-UHREN and the *LAUBSÄGE-UHR*



No. 8260/5 44 cm = 17"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86260/5T 44 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 8685/5T 56 cm = 22"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8610/4T 52 cm = 20"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 8636/4T 40 cm = 16"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

Um den Liebhabern von Schwarzwälder Kuckuckuhren etwas ganz Besonderes zu bieten, haben wir diese Modelle in einer limitierten Auflage von 1.000 Stück in unsere Kollektion aufgenommen.

Jede Uhr trägt seitlich am Uhrengehäuse die Fertigungsnummer. Ein Zertifikat bestätigt die Exklusivität jeder Uhr.

In our continuous effort to offer something special to lovers of Black Forest cuckoo clocks, we decided to manufacture these models in a limited edition of 1,000 pieces per model.

Each clock has a serial number at the side of the case and a certificate guarantees the exclusiveness of every clock.

Nous avons enrichi notre collection de chacun 1.000 modèles pour satisfaire les amateurs d'horloges à coucou. Un certificat prouve l'exclusivité de chaque pièce et garantissant la rareté de ces modèles.

Un nuestro esfuerzos constantes para ofrecer algo especial a los aficionados de los relojes cucú de la Selva Negra, decidimos producir estos modelos en edición limitada de mil relojes por medelo.

Cada uno de estos cucú tiene un número de serie en uno de sus lados con un certificado de garantía que asegura que es un producto exclusivo.

Per i collezionisti di orologi originali Foresta Nera abbiamo in campionario limitata di 1.000 pezzi.

Ognuno há impresso nel meccanismo il suo numero, ed a parte alleghiamo il certificato di esclusività.

Утобы любителям часов с кукушкой из Шварцвальда предложить нечто особенное, мы выбрали из 1000 штук в нашу коллекцию эти 3 модели.

Необычная резьба по дереву выполнена нашими лучшими мастерами. Это исключительно ручная работа.

В сочетании с высочайшим техническим оснащением эти часы являются оригинальным украшением.

На корпусе каждой часов находится номер выпуска.

当社のコレクションの中から選ばれた、カッコー時計ファンには見逃せない、特別仕様の1000個限定モデル

全ての時計の側面に限定番号入り、および限定品証明書付き

產量限制的鐘

為熱衷於黑森林咕咕鐘的愛好者，我們特別推出三款式，各只產一千個，是由特殊雕刻匠完成的，因此提高其美觀裝飾作用及收集價值。

每個鐘側面有一連環號碼並附帶證書，以為此高級精品鐘做身份證。



Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques

Die Eulenuhren – Sammlerstücke aus dem Hause HÖNES

In limitierter Auflage geschaffene Besonderheiten, welche durch die aufwendige Schnitzerei sowie den tiefen Eulenruf sehr begehrt sind.

The Owl Clocks – Collector pieces made by HÖNES

Specialities made in limited edition, much demanded because of extraordinary carving an the deep call of the owl.

L'Horloges à hibou – pièces spéciales de la maison HÖNES

En limitante édition spécialités créés que sont convoitées à cause de sa sculpture sur bois spéciale et avec le cride la hibou.

No. 8636/6

49 cm = 19"

8-Tage Musik /
8-days music /
8-jours musique



赫那思的貓頭鷹鐘是收藏者的至高對象，也是一物稀且高貴的產品，不僅是因為其生動的雕刻工夫，而且配合深沈的貓頭鷹叫聲更是無競爭者可言。此數量限制的產品是具有證書證明的，並登記在鐘的側面。

No. 8639/6

49 cm = 19"

Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik / 8-days music /
8-jours musique



Produzione HÖNES di orologi con motivi originali di civetta

Anche questi modelli vengono fabbricati in quantità limitata col le parti scolpite molto curate e con il canto di civetta al naturale.

Relojes con lechuza – pieza de colección de la empresa HÖNES

Son producciones especiales fabricadas en edición limitada. Estos relojes son muy pedidos por su extraordinario trabajo en la madera y por el canto profundo de la lechuza.

Часы с совой – коллекционные экземпляры от дома HÖNES

Эти особенные часы выпускаются ограниченным тиражом и ценятся за сложную резьбу и глухой зов совы.

ふくろう時計 – ホーネス社のコレクション版

限定版として相応しい、細部にわたり手の込んだ木彫り細工と深いふくろうの鳴き声

全ての時計の側面に限定番号入り、および限定品証明書付き



No. 8691T 50 cm = 19½"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 8691Tbu 50 cm = 19½"
Bunt / colored / coloré
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86290/4T 43 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86295/4T 43 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86291/4T 43 cm = 17"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86291/4Tbu 43 cm = 17"
 Bunt / colored / coloré
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 8297/3 28 cm = 11"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 1297/3 28 cm = 11"
 1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 86297/4T 43 cm = 17"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 1245 24 cm = 9½"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8262/3 28 cm = 11"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 183/3 28 cm = 11"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 1262/3 28 cm = 11"
1 Tag / 1 day / 1 jour

No. 883/3 28 cm = 11"
8 Tag / 8 day / 8 jour



No. 184/3 28 cm = 11"
1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 621/4T 44 cm = 17"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs



No. 821/3 28 cm = 11"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 884/3 28 cm = 11"
8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 8621/4T 44 cm = 17"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

Mechanische Kuckuckuhren mit beweglichen Vögeln

Mechanical cuckoo clocks with moving birds

Horloges à coucou mécaniques avec oiseaux mouvant



No. 1442/4ka 34 cm = 13½"

Kastanie / chestnut / châtain
1 Tag / 1 day / 1 jour

auch in kirsch erhältlich /
also available in cherry /
aussi en vente en cerise:

No. 1442/4ki 34 cm = 13½"

1 Tag / 1 day / 1 jour



No. 8442/4ki 34 cm = 13½"

Kirsch / cherry / cerise
8 Tage / 8 days / 8 jours

auch in kastanie erhältlich /
also available in chestnut /
aussi en vente en châtain:

No. 8442/4ka 34 cm = 13½"

8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 86442/4Tki 34 cm = 13½"

Kirsch / cherry / cerise
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

auch in kastanie erhältlich /
also available in chestnut /
aussi en vente en châtain:

No. 86442/4Tka 34 cm = 13½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

No. 6442/4Tka 34 cm = 13½"

Kastanie / chestnut / châtain
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

auch in kirsch erhältlich /
also available in cherry /
aussi en vente en cerise:

No. 6442/4Tki 34 cm = 13½"

Kirsch / cherry / cerise
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs



Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 86207/5T 50 cm = 19"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86246/6T 60 cm = 24"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86252/6T 63 cm = 25"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs

Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich /
 wooden weights extra price / poids en bois prix extra



No. 86253/6T 60 cm = 24"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs



No. 86252/8T 92 cm = 36"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs



No. 86246/8T 92 cm = 36"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music
dancers / 8-jours musique danseurs

Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich /
wooden weights extra price / poids en bois prix extra



No. SU 86901T 240 cm = 94½"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs

Kuckuck-Standuhren mit lang spielenden Melodien und Kuckuckruf – Meisterstücke von HÖNES

Für höchste Ansprüche an Qualität und Funktion wurde speziell für diese Standuhren ein besonders hochwertiges mechanisches Uhrwerk mit Kuckuckruf entwickelt. Die von Meisterhand geschaffenen Holzschnitzereien machen diese Uhren besonders wertvoll.

Questi sono orologi a cucù specialicon melodie e canto delle ore particolari fabbricati interamente da HÖNES

Modelli da pavimento per clientela speciale con meccanismi interni particolari e con le sculture esterne accuratissime create dai nostri modellisti e scultori.



No. SU 86902T 210 cm = 82½"
 8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs

Introducing cuckoo-grandfather clocks with special long playing melodies and cuckoo call – master piece collection by HÖNES

We meet the highest demands for quality and function for these grandfather clocks. A special and high-quality mechanical movement with cuckoo-call was developed for these models. These clocks are carved by the very best master carvers in the Black Forest of Germany.

Horloges sur pied avec mélodies de longue durée et chant de coucou – une pièce de prestige de HÖNES

Un mécanisme spécial, de haute qualité, avec le chant du coucou, a été développé pour ces horloges sur pied. Les sculptures travaillées de main de maître font de ces horloges des pièces d'une valeur toute particulière.

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 1232 20 cm = 7½"



No. 115 20 cm = 7½"



No. 117 20 cm = 7½"



No. 154 20 cm = 7½"



No. 155 20 cm = 7½"



No. 157 20 cm = 7½"

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 116

20 cm = 7½"



No. 148

20 cm = 7½"



No. 122

20 cm = 7½"



No. 139

20 cm = 7½"



No. 1240

20 cm = 7½"



No. 150

20 cm = 7½"

Mechanische Kuckuckuhren mit 1-Tage-Werk
 Mechanical cuckoo clocks with 1 day movement
 Horloges à coucou mécaniques avec 1 jour mouvement



No. 1288 30 cm = 12"



No. 1289 30 cm = 12"



No. 1251 27 cm = 10½"

Beweglicher Uhrenträger / moving clock
 peddler / colporteur d'horloges mouvant



No. 140 20 cm = 7½"

Beweglicher Wanderer / moving wanderer /
 voyageur à pied mouvant



No. 1216 22 cm = 8½"



No. 149 21 cm = 8"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
Beweglicher Holzacker / moving wood-cutter /
 fendeur de bois mouvant



No. 1240/1 20 cm = 7½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
Beweglicher Holzacker / moving wood-cutter /
 fendeur de bois mouvant



No. 108 23 cm = 9"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
Beweglicher Holzacker / moving wood-cutter /
 fendeur de bois mouvant



No. 164 23 cm = 9"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
Beweglicher Biertrinker / moving beer drinker /
 buveur de bière mouvant



No. 1215 31 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Beweglicher Kaminfeger / moving chimney sweep /
 ramoneur mouvant



No. 1215/1 31 cm = 12½"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Beweglicher Kaminfeger / moving chimney sweep /
 ramoneur mouvant



No. 160 28 cm = 11"
 1 Tag / 1 day / 1 jour
 Beweglicher Kaminfeger – beweglicher Uhrenträger /
 moving chimney sweep – moving clock peddler /
 ramoneur mouvant – colporteur d'horloges mouvant



hönés – QUALITÄT UND PERFEKTION

hönés – QUALITY AND PERFECTION



No. 635E 28 cm = 11"
1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique



No. 614E 22 cm = 8½"
1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique



No. 613M 22 cm = 8½"
1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique
Beweglicher Holzhackler / moving wood-cutter /
fendeur de bois mouvant



No. 661M 22 cm = 8½"
1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique
Beweglicher Biertrinker / moving beer drinker /
buveur de bière mouvant



No. 611M 30 cm = 12"
 1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique
Beweglicher Kaminfeger – beweglicher Holzhacker /
 moving chimney sweep – moving wood-cutter /
 ramoneur mouvant – fendeur de bois mouvant



No. 6243M 30 cm = 12"
 1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique
Beweglicher Kaminfeger – beweglicher Biertrinker /
 moving chimney sweep – moving beer drinker /
 ramoneur mouvant – buveur de bière mouvant



No. 662M 30 cm = 12"
 1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique
Beweglicher Kaminfeger – beweglicher Uhren-träger /
 moving chimney sweep – moving clock peddler /
 ramoneur mouvant – colporteur d'horloges mouvant



No. 619M 35 cm = 14"
 1 Tag Musik / 1 day music / 1 jour musique
Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – drehendes Mühlrad /
 Black Forest woman ringing the bell – turning water wheel /
 une femme de la Forêt Noire sonne la cloche –
 roue de moulin tournante



No. 655T 28 cm = 11"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
 Handbemalt / handpainted / *paint à la main*



No. 657T 28 cm = 11"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
 Handbemalt / handpainted / *paint à la main*



No. 654T 28 cm = 11"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
 Handbemalt / handpainted / *paint à la main*



No. 615T 28 cm = 11"
 1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
 Handbemalt / handpainted / *paint à la main*





No. 677T 28 cm = 11"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Beweglicher Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante



No. 678T 28 cm = 11"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Beweglicher Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante



No. 6271T 28 cm = 11"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Beweglicher Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante

Vereinfachte Ausführung /
 simplified workmanship /
 exécution simplifiée



No. 6283T 28 cm = 11"

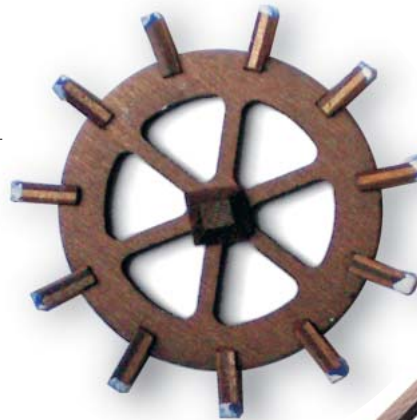
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Beweglicher Schindelmacher – drehendes Mühlrad /
 moving shingle maker – turning water wheel /
 fendeur de tavallions mouvant – roue de moulin tournante



No. 612T 28 cm = 11"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Uhrenträger – drehendes Mühlrad /
 moving clock peddler – turning water wheel /
colporteur d'horloges mouvant – roue de moulin
 tournante



No. 6264T 28 cm = 11"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Biertrinker – drehendes Mühlrad /
 moving beer drinker – turning water wheel /
buveur de bière mouvant – roue de moulin
 tournante



No. 6217T 28 cm = 11"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Biertrinker – drehendes Mühlrad /
 moving beer drinker – turning water wheel /
buveur de bière mouvant – roue de moulin
 tournante



No. 6237T 28 cm = 11"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Uhrenträger – beweglicher
Bernhardiner / moving clock peddler – moving
 St. Bernhard-dog / *colporteur d'horloges mouvant –*
Bernardin mouvant



No. 6276T 28 cm = 11"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Wanderer / moving wanderer /
voyageur à pied mouvant



No. 652T 28 cm = 11"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Wanderer – drehendes Mühlrad /
 moving wanderer – turning water wheel /
voyageur à pied mouvant – roue de moulin tournante



No. 653T 30 cm = 12"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Bewegliche Ziegen – drehendes Mühlrad /
 moving goats – turning water wheel /
chèvres mouvantes – roue de moulin tournante



No. 618T 30 cm = 12"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Bernhardiner / moving St. Bernhard-dog /
Bernardin mouvant



No. 8664T 40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Bewegliche Biertrinker – drehendes Mühlrad /
 moving beer drinkers – turning water wheel /
buveurs de bière mouvant – roue de moulin tournante



No. 6244T 30 cm = 12"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Bewegliche Biertrinker – drehendes Mühlrad /
 moving beer drinkers – turning water wheel /
buveurs de bière mouvant – roue de moulin tournante



No. 664M 27 cm = 10"

1 Tag Musik / 1 day music / *1-jour musique*
Bewegliche Biertrinker – drehendes Mühlrad /
 moving beer drinkers – turning water wheel /
buveurs de bière mouvant – roue de moulin tournante



No. 664T 30 cm = 12"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Bewegliche Biertrinker – drehendes Mühlrad /
 moving beer drinkers – turning water wheel /
buveurs de bière mouvant – roue de moulin tournante



No. 8665T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Bewegliche Biertrinker – 3 drehende Musikanten /
moving beer drinkers – 3 turning musicians /
buveurs de bière mouvant – 3 musiciens tournante



No. 86264T

32 cm = 12½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

**Bewegliche Biertrinker – drehendes Mühlrad –
handbemalter Maibaum aus Zinn** /
moving beer drinkers – turning water wheel –
handpainted may pole made from pewter /
buveurs de bière mouvant – roue de moulin tournante –
arbre de mai du étain peint à la main



No. 86263T

32 cm = 12½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Bewegliche Biertrinker – drehendes Mühlrad /
moving beer drinkers – turning water wheel /
buveurs de bière mouvant – roue de moulin tournante

No. 86275T

45 cm = 17½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Bewegliche Holzsäger – drehendes Mühlrad –
beweglicher Laternenträger mit leuchtender Laterne /
moving wood-sawyers – turning water wheel –
moving man carrying a lighted lantern /
scieurs mouvants – roue de moulin tournante –
un homme mouvant portant une lanterne illuminée





No. 8694T 40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs
Bewegliche Holzsäger – drehendes Mühlrad /
 moving wood-sawyers – turning water wheel /
 scieurs mouvants – roue de moulin tournante



No. 6275T 42 cm = 16½"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Bewegliche Holzsäger – drehendes Mühlrad /
 moving wood-sawyers – turning water wheel /
 scieurs mouvants – roue de moulin tournante



No. 6219T 30 cm = 12½"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Beweglicher Holzsäger – drehendes Mühlrad /
 moving wood-sawyers – turning water wheel /
 scieurs mouvants – roue de moulin tournante



No. 86219T 32 cm = 12½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs
Bewegliche Holzsäger – drehendes Mühlrad /
 moving wood-sawyers – turning water wheel /
 scieurs mouvants – roue de moulin tournante



No. 6254T 30 cm = 12"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs
Bewegliche Fingerhakler – drehendes Mühlrad – handbemalter Maibaum aus Zinn / moving finger wrestler – turning water wheel – handpainted may pole made from pewter / bras de fers mouvants – roue de moulin tournante – arbre de mai du étain peint à la main



No. 86254T 32 cm = 12½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
Bewegliche Fingerhakler – drehendes Mühlrad – handbemalter Maibaum aus Zinn / moving finger wrestler – turning water wheel – handpainted may pole made from pewter / bras de fers mouvants – roue de moulin tournante – arbre de mai du étain peint à la main



No. 6221T 35 cm = 14"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs
Bewegliche Fingerhakler – drehendes Mühlrad / moving finger wrestler – turning water wheel / bras de fers mouvants – roue de moulin tournante





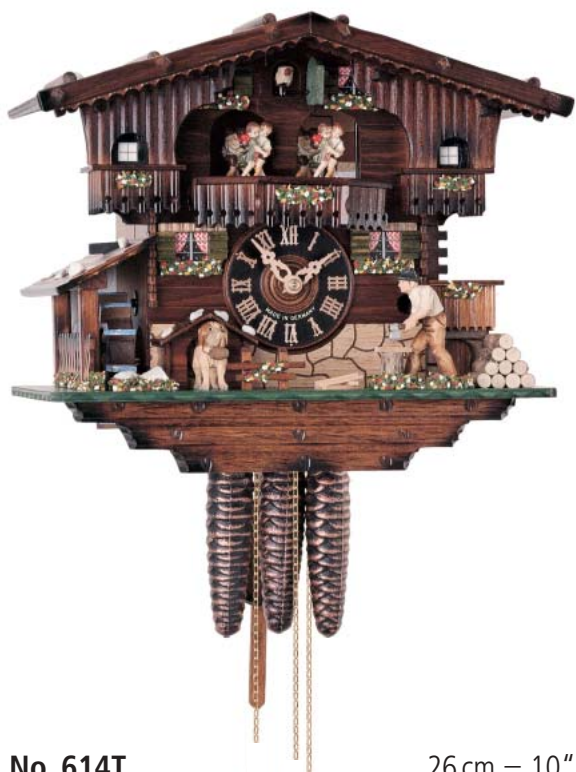
No. 651T 26 cm = 10"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Bewegliche Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante



No. 8614T 30 cm = 12"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs
Bewegliche Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante



No. 614T 26 cm = 10"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
 1-jour musique danseurs
Bewegliche Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante



No. 8678T 33 cm = 13"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
 8-jours musique danseurs
Bewegliche Holzhacker – drehendes Mühlrad /
 moving wood-cutter – turning water wheel /
 fendeur de bois mouvant – roue de moulin tournante



No. 86278T 52 cm = 20"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
 kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 6278T 35 cm = 14"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
 kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 6278M 30 cm = 12"

1 Tag Musik / 1 day music / *1 jour musique*
Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
 kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 86218T 32 cm = 12½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
 kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 6218T 30 cm = 12"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
 kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 6236T 35 cm = 14"

1 Tag Musik / 1 day music / *1 jour musique*
Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
 kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 86233T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Küssendes Liebespaar – drehendes Mühlrad /
kissing lovers – turning water wheel /
couple d'amoureux embrassant – roue de moulin tournante



No. 670T

32 cm = 12½"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs

4 drehende Musikanten / 4 turning musicians /
4 musiciens tournante

Limitierte Auflagen dieser Uhren: 1.000 Stück
Limited edition of these clocks: 1,000 pcs.
Limitante édition de cette horloge: 1.000 pièces
Modelli in produzione limitata di 1.000 pezzi

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques

Das weltbekannte Schwarzwald-Hüsli – eine originalgetreue Nachbildung des historischen Hauses aus dem Hochschwarzwald.

Diese allseits bewunderte Kuckuckuhr mit ihren vielen Details ist eine Meisterarbeit, die ihresgleichen sucht.

The world-famous Black Forest "Hüsli" – a replica of an historical house of the high Black Forest.

This exceptional cuckoo clock with its attention given to details, is a work of art, whose comparison is still not to be found.

La «Schwarzwald-Hüsli», une réplique originale de maison historique de la Forêt Noire.

Cette horloge à coucou est avec l'attention apportée aux détails une chef d'œuvre extraordinaire.

Modello di casa originale della Foresta Nera, nella storica costruzione caratteristica.

Questa casa, costruita da mani esperte e perfetto nei dettagli molto accurati, è conosciuto in tutto il mondo.

El internacionalmente famoso «Hüsli» es una reproducción de una casa histórica del norte de la Selva Negra.

El extraordinario reloj cucú con una gran importancia debido al detallado trabajo de la madera resulta ser una verdadera obra de arte que hasta ahora no se logró copiar.

世界に知られた黒い森の家屋 – フスリー – 黒い森の伝統的家屋の原型に基づくモデル

細工のひとつひとつ全てにわたり感嘆されるこのホーネスのカッコウ時計は、他に類を見ない熟練した職人の工芸品です

Всемирно-известная избушка из Шварцвальда является оригинальной копией исторического дома из Верхнего Шварцвальда.

Эти часы с кукушкой с её многочисленными деталями являются творением мастера, которое вызывает восторг и которым нет подражания. Часто пытались сделать копию этих "HÜNES" часов с кукушкой, однако никому не удалось повторить оригинал. Часы "Избушка" признаны знатоками высочайшим изобретением нашей фирмы.

世界有名的『黒森林小屋』是一真實歷史性黑森林傳統建築物的縮寫。

無論正、左右面都詳細的與實物比照，市面上見有仿造品卻及不上吾廠『原版』來得精緻。

此『小屋』是吾廠產品中的最高藝術。

No. 8680T

55 x 50 cm = 21 x 19½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs

Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – 3 drehende Musikanten /

Black Forest woman ringing the bell – 3 turning musicians / une femme de la Forêt Noire sonne la cloche – 3 musiciens tournante



No. 86270Tna

43 cm = 17"

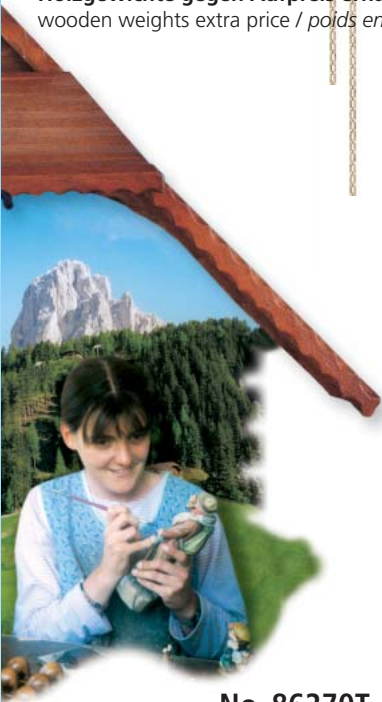
Natur / natural / nature

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – beweglicher
Wandersmann – bewegliche Kuh /

Black Forest woman ringing the bell – moving wanderer –
moving cow / une femme de la Forêt Noire sonne de la cloche –
voyageur à pied mouvant – vache mouvante

Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich /
wooden weights extra price / poids en bois prix extra



No. 86270T

43 cm = 17"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – beweglicher
Wandersmann – bewegliche Kuh /

Black Forest woman ringing the bell – moving wanderer –
moving cow / une femme de la Forêt Noire sonne de la cloche –
voyageur à pied mouvant – vache mouvante



No. 8677T 33 cm = 13"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – drehendes Mühlrad / Black Forest woman ringing the bell – turning water wheel / *une femme de la Forêt Noire sonne de la cloche – roue de moulin tournante*



No. 619T 33 cm = 13"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – drehendes Mühlrad / Black Forest woman ringing the bell – turning water wheel / *une femme de la Forêt Noire sonne de la cloche – roue de moulin tournante*



No. 86294T 43 cm = 17"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / *8-jours musique danseurs*
Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – drehendes Mühlrad / Black Forest woman ringing the bell – turning water wheel / *une femme de la Forêt Noire sonne de la cloche – roue de moulin tournante*



No. 8673T 33 cm = 13"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Schwarzwaldfrau läutet die Glocke – drehendes Mühlrad / Black Forest woman ringing the bell – turning water wheel / *une femme de la Forêt Noire sonne de la cloche – roue de moulin tournante*



No. 656T 30 cm = 12"
1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseurs
Beweglicher Kuhmelker – drehendes Mühlrad /
 moving cow milker – turning water wheel /
vacher mouvant – roue de moulin tournante



No. 8656Tna 40 cm = 16"
Natur / natural / *nature*
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Beweglicher Kuhmelker – drehendes Mühlrad /
 moving cow milker – turning water wheel /
vacher mouvant – roue de moulin tournante



No. 8656T 40 cm = 16"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Beweglicher Kuhmelker – drehendes Mühlrad /
 moving cow milker – turning water wheel /
vacher mouvant – roue de moulin tournante



**WELTNEUHEIT –
WORLD NOVELTY –
NOUVEAUTÉ DU MONDE**

**Die Wasseruhr – eine Weltneuheit,
original made by HÖNES**

Innovative Verbindung moderner Solar-
technik mit natürlicher Wasserkraft
– erstmals von Wolfgang Trenkle in
einer Kuckuckuhr verwirklicht.

**The Waterclock – a world novelty,
original made by HÖNES**

Worlds first cuckoo clock with aninnovative
combination of modern solar technology
and natural waterpower – designed and
developed by Wolfgang Trenkle.

**Horloge a eau – une nouveauté mondiale
de HÖNES**

Cette innovation technique conçue par
Wolfgang Trenkle et élaborée par HÖNES a
permis d'obtenir une horloge à coucou dont
la roue du moulin fonctionne véritablement
avec de l'eau propulsée par une pompe à
énergie solaire.

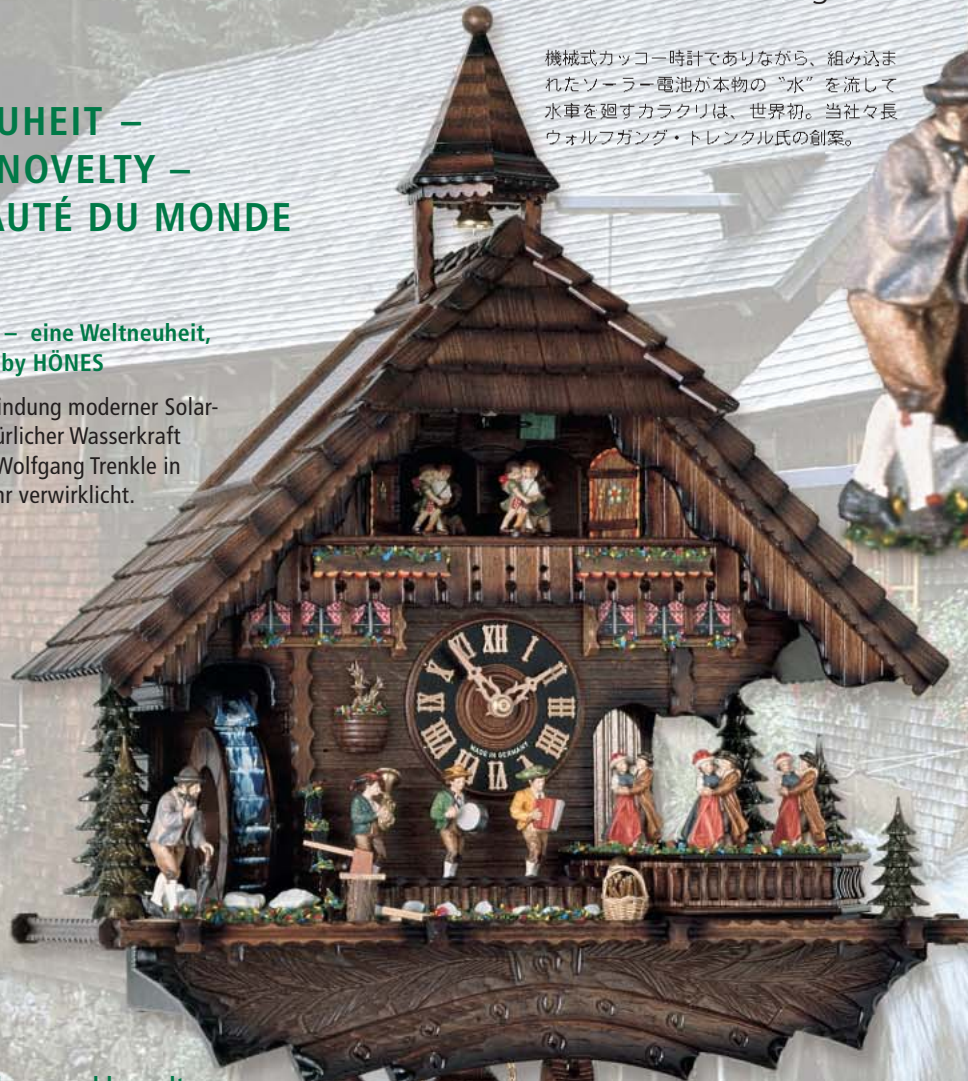
**L'orologio ad acqua – una novità
assoluta originale HÖNES**

Un connubio innovativo moderna tecnologia
solare e naturale energia idrica –
realizzato per la prima volta da Wolfgang
Trenkle in un orologio a cucù.

**El reloj de agua. Novedad
mundial diseñado y fabricado
por Hönes**

Una innovación tecnológica que combina
la energía solar para hacer circular el agua.
Diseñado por Wolfgang Trenkle, y presentado
por primera vez en un reloj de cuco.

機械式カッコウ時計でありながら、組み込ま
れたソーラー電池が本物の“水”を流して
水車を廻すカラクリは、世界初。当社社長
ヴォルフガング・トレンクル氏の創案。



**Модель “Часы с водопадом” –
мировая новинка, оригинал
сделано HÖNES**

Иновативное сочетание современной
техники применения солнечной
энергии с естественной силой воды
впервые воплощено Вольфгангом
Тренкле в часах с кукушкой.

水钟—全球最新产品，HÖNES 原装制作

创意集成现代太阳能技术和天然水利能源—
由Wolfgang Trenkle 首次应用于布谷鸟钟内

No. 86200T

50 cm = 19½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
3 drehende Musikanten – 4 drehende Tanzpaare /
3 turning musicians – 4 folkloric dancers /
3 musiciens tournante – 4 danseurs folkloriques

Holzgewichte gegen Aufpreis erhältlich /
wooden weights extra price / poids en bois prix extra

Mühlrad mit echtem fließendem Wasser /
water wheel with real flowing water /
roue de moulin avec de l'eau courante



No. 86214T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Beweglicher Hufschmied – drehendes Mühlrad /
 moving blacksmith – turning water wheel /
maréchal ferrant mouvant – roue de moulin tournante



No. 8671T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
4 drehende Musikanten / 4 turning musicians /
4 musiciens tournante



No. 86222T

42 cm = 16½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
„Pony-Froni“ füttert ihr Pony – drehendes Mühlrad /
 "Pony-Froni" feeding her pony – turning water wheel /
«Pony-Froni» affourage son poney – roue de moulin tournante

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques

Die Uhrmacherwerkstatt – ein Spitzenmodell von HÖNES

Die Schwarzwälder Uhrmacher sind weltberühmt. Dieses aufwändig gestaltete Schwarzwaldhaus integriert eine typische Schwarzwälder Uhrmacherwerkstatt.

The Clockmakers' Workshop – a top-model, original by HÖNES

The Clockmakers from the Black Forest are popular worldwide. This very detailed Black Forest House integrates a typical Black Forest Clockmaker's Workshop.

L'Atelier de L'horloger – Remarquable modèle original de HÖNES

Les horlogers de la Forêt Noire ont une réputation mondiale. Cette œuvre représente une maison de la Forêt Noire avec son atelier typique d'horlogerie.

L'Officina dell'orologiaio – un modello di punta, originale HÖNES

Gli orologiai della Foresta Nera sono famosi in tutto il mondo. Questa casetta della Foresta Nera riccamente allestita ospita una tipica officina di orologi della Foresta Nera.

El taller de relojería – un modelo puntero original de HÖNES

Famosos lo relojeros de la Selva Negra por su tradición y buen hacer, en esta casa de la Selva Negra se reproduce un taller artesano de relojería.

Модель “Мастерская часовщика” – вершина мастерства HÖNES ХЕНЕС

Часовщики Шварцвальда известны во мире. Этот с большой тщательностью обставленный дом представляет типичную часовую мастерскую в Шварцвальде.



No. 86206T

55 cm = 21½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
Beweglicher Uhrmacher in seiner Werkstatt – beweglicher Uhrenträger –
Schwarzwaldfrau winkt mit dem Taschentuch – drehendes Mühlrad /
moving clockmaker in his workshop – moving clock peddler –
Black Forest woman waves her handkerchief – turning water wheel /
horloger mouvant dans son atelier – colporteur d'horloges mouvant –
une femme de la Forêt Noire agite le mouchoir – roue de moulin tournante



世界に名高い「黒い森地方」の時計の中でも精巧に施された各部の細工は、ヘーネス社の最高の技術の成果です。逸品中の逸品。



钟表匠作坊—特别模型，HÖNES 原装制作

黑森林的钟表匠是闻名全球的。

这个精心制作的黑森林小屋展示了一个典型的黑森林钟表匠作坊。

No. 6206T

45cm = 17½"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers / 1-jour musique danseurs
Beweglicher Uhrmacher in seiner Werkstatt – drehendes Mühlrad /
moving clockmaker in his workshop – turning water wheel /
horloger mouvant dans son atelier – roue de moulin tournante



No. 86298T 37 cm = 14½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
3 drehende Musikanten – 4 tanzende Schuhplattler /
 3 turning musicians – 4 bavarian clog dancers /
3 musiciens tournante – 4 danseurs sabotière des bavaois



No. 8698T 37 cm = 14½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Drehendes Motiv: Gänseliesel und Ziegenpeter /
 turning scene: girl with geese, shepherd boy with goats /
scène tournante: jeune fille avec des oies, petit garçon avec des chèvre



Das „Fensterln“, eine typisch bayrische Szene – eine besondere Uhr von HÖNES

Eine besondere Original HÖNES-Kuckuckuhr mit vielseitiger Technik der Bewegung sowie ausdrucksstarkem Design.

The „Fensterln“, a typical Bavarian Scene – a unique HÖNES-Clock

Original highly animated HÖNES-Cuckoo Clock with an expressive Design.

**«Fensterln»:
Scène typiquement bavaroise –
une horloge très particulière
de HÖNES**

Un travail minutieux du détail, une technologie avancée de L'animation permis de réaliser cette horloge au design étonnant.

**„Fensterln“, una tipica scena bavarese
– un orologio particolare di HÖNES**

Un orologio a cucù HÖNES particolarmente originale con una raffinata tecnologia del movimento e un design attraente.

**«El pícaro», reproducción de una
escena típica de Baviera, original de
HÖNES**

Un modelo especial de Hönes que aplica una técnica muy compleja para los movimientos a la vez que se consigue un conjunto muy logrado.

**“Фенштерльн” (“Оконничать” –
жених по лестнице забирается
к окну, где его ждет невеста),
типичный баварский эпизод –
особенные часы от HÖNES**

Особенные часы с кукушкой фирмы HÖNES с разносторонней техникой вращения и выразительным дизайном.

„Fensterln“, 展现巴伐利亚浪漫情调，HÖNES 特别奉献一个集成多种

特殊运动功能的原装HÖNES 布谷鸟钟，有着极富表现力的设计

遠い或る日の、バイエルン地方での出来事。ユーモラスに描写された、恋人の窓に忍び寄る若者の姿。当社オリジナル・デザイン。時報で人形が梯を昇り降り。



No. 86210T

49 cm = 19"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
Liebhaver klettert mit der Leiter zur Frau – der Bauer droht mit seiner Mistgabel /
lover climbing a ladder to the woman – the farmer threatens with his dung-fork /
l'amoureux escalade une échelle à la femme – le paysan menace avec sa fourche

Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques

No. 8689T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Bewegliches Bärenmotiv / moving motif with bears /
motif mouvant avec ours



No. 8688T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Drehendes Jagdmotiv – 2 kämpfende Hirsche /
moving hunting scene – 2 fighting deers /
scène de chasse tournante – 2 cerfs combattant



No. 86211T

42 cm = 16½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
2 schaukelnde Bären / 2 swinging bears / 2 ours balancer



No. 86257T

35 cm = 14"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

No. 8612T

30 cm = 12"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Beweglicher Uhrenträger – drehendes Mühlrad /
moving clock peddler – turning water wheel /
colporteur d'horloges mouvant – roue de moulin tournante



No. 8615T

40 cm = 16"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Beweglicher Uhrenträger – drehendes Mühlrad /
moving clock peddler – turning water wheel /
colporteur d'horloges mouvant – roue de moulin tournante



No. 86296T

56 cm = 22"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs

Beweglicher Uhrenträger – drehendes Mühlrad /
moving clock peddler – turning water wheel /
colporteur d'horloges mouvant – roue de moulin tournante



Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 8641T 46 cm = 18"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
Mädchen wäscht ihre jungen Hunde – drehendes Mühlrad / girl cleans her young dogs – turning water wheel / la fillette lave les jeunes chiens – roue de moulin tournante



No. 86287T 38 cm = 15"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
Beweglicher Uhrenträger / moving clock peddler / colporteur d'horloges mouvant



No. 86284T 35 cm = 14"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs



No. 86230T 60 cm = 23½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers / 8-jours musique danseurs
Bewegliches Sägewerk – drehendes Mühlrad / moving saw-mill – turning water wheel / scierie mouvante – roue de moulin tournante





No. 86265T 58 cm = 23"
8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs
Mit echtem Räuchermännle aus dem Erzgebirge – drehendes Mühlrad /
 with real smoker from the Erzgebirge –
 turning water wheel /
*avec un fumeur de L'Erzgebirge –
 roue de moulin tournante*

エルツ山地に伝わる素朴な木彫人形と、シュバルツバルトの時計が一体に。タバコ吸み人形の吹き出す煙は、心地よいアロマ。

Kuckuckuhren mit „Räuchermännle“ – eine Neuheit von HÖNES

Der Schwarzwald ist berühmt für seine Kuckuckuhren, das Erzgebirge für seine Räuchermännle. In dieser Original HÖNES-Kuckuckuhr verbindet sich harmonisch das typische Schwarzwaldhaus mit einem echt erzgebirgischen Räuchermännle.

Cuckoo clock with “smoker man” – a novelty by HÖNES

The Black Forest is famous for cuckoo clocks, the Erzgebirge for his smoking figures. This original HÖNES-cuckoo clock is a traditional Black Forest house combined with an original smoking man from the Erzgebirge.

Horloge à coucou avec «fumeur de pipe» – une nouveauté HÖNES

La Forêt Noire est réputée pour ses horloges à coucou et la région «Erzgebirge» pour ses fumeurs de pipe. Cette association a permis de réaliser une horloge harmonieuse sous forme d'une maison typique de la Forêt Noire avec un authentique fumeur de pipe de L'Erzgebirge.

Orologio a cucù con „Fumatori di pipa” – una novità HÖNES

La Foresta Nera è famosa per i suoi orologi a cucù, i Monti Metalliferi per i loro fumatori di pipa. In questo orologio a cucù originale HÖNES convivono armoniosamente la tipica casetta della Foresta Nera con un autentico fumatore di pipa dei Monti Metalliferi.

Reloj de cuco con minero «fumando en pipa»

Así como la Selva Negra es conocida por sus relojes de cuco, en las minas, es típica la escena del minero fumando en pipa. En este cuco tan original, se juntan la típica casa de la Selva Negra con el minero fumando en pipa.

Часы с “Ройхерменле” (“Курящим человечком”) – новшество от HÖNES

Шварцвальд славится своими часами с кукушкой, Эрцгебирге – своими курящими человечками (разнообразные деревянные фигурки с курительными трубками и отверстием для угля, при поджоге которого создается впечатление, что человечек курит). В этих оригинальных часах с кукушкой фирмы HÖNES гармонично сочетаются типичный шварцвальдовский дом с настоящим erzgebirgovским курящим человечком.



带有奇巧木偶的布谷鸟钟，源自HÖNES的最新产品

就如黑森林以它的布谷鸟钟而出名一样，中欧厄尔士山脉也以“奇巧吸烟木偶”而闻名于世。

在这个HÖNES布谷鸟钟内，巧妙和谐地把一栋典型的黑森林小屋和一个真正的厄尔士奇巧吸烟木偶结合在了一起



Mechanische Kuckuckuhren / Mechanical cuckoo clocks / Horloges à coucou mécaniques



No. 6266T

38 cm = 15"

1-Tag Musik-Tänzer / 1-day music dancers /
1-jour musique danseursBeweglicher Schindelmacher – drehendes Mühlrad /
moving shingle-maker – turning water wheel /
faiseur des tavallions mouvant – roue de moulin tournante

No. 86266T

50 cm = 19½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseursBeweglicher Schindelmacher – drehendes Mühlrad /
moving shingle-maker – turning water wheel /
faiseur des tavallions mouvant – roue de moulin tournante**Der Schindelmacher – Handwerkskunst von HÖNES**

Ein uraltes Handwerk im Schwarzwald ist das Schindelmachen. Traditionell einzeln von Hand geschnittene und aufgelegte Schindeln verzieren die Dächer dieser Original HÖNES-Kuckuckuhren.

The shingle maker – craftsmanship by HÖNES

Shingle making is an ancient handcrafted tradition of the Black Forest. The roofs of these original Hönes-cuckoo clocks are traditionally covered with individual hand cut designed shingles.

Le Faiseur de tavallions – L'artisanat d'art de HÖNES

Dans le respect de la tradition de ce métier ancestral de la Forêt Noire, les tavallions sont entièrement taillés à la main et posés pièce par pièce sur les toits de cette horloge.

L'intagliatore di scandole – artigianato artistica HÖNES

La produzione di scandole è un artigianato antichissimo della Foresta Nera. Le scandole intagliate mano e posata una per una secondo la tradizione addobbano i tetti di questi orologi a cucù originali HÖNES.

El tejero. Autentico oficio de artesanía reproducido por Hönes

El oficio de hacer y cubrir los tejados con tejas de madera, esta tremendamente arraigado a la Selva Negra, este tradición artesana se reproduce fielmente en los relojes de cuco Hönes.

Кровельщик – производство ручной работы от HÖNES

Кладка кровли – одно из стариннейших ремесел в Шварцвальде. По традиции каждая в отдельности вручную выструганные и выложенные черепицы покрывают крышу этих оригинальных часов с кукушкой от HÖNES.

瓦板匠——来自HÖNES的手工艺品

在黑森林地区瓦板业是一种十分古老的手工业。

这个原装HÖNES布谷鸟钟的屋顶是采用了传统工艺手工制作的瓦板并通过手工拼镶而成的。

一枚々々、手作業でカットされた「瓦板」で
葺かれた屋根は、ヘーネス社の職人の技。
「黒い森地方」の伝統的な建築技法の再現。



No. 86283T

38 cm = 15"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseursBeweglicher Schindelmacher – drehendes Mühlrad /
moving shingle-maker – turning water wheel /
faiseur des tavallions mouvant – roue de moulin tournante



No. 86412T

39 cm = 15½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /

8-jours musique danseurs

Weihnachtsmotiv / christmas motive / scène Noël



No. 86224T

37 cm = 14½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /

8-jours musique danseurs



No. 86227T

37 cm = 14½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /

8-jours musique danseurs



No. 86229T

37 cm = 14½"

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /

8-jours musique danseurs





No. 412Q 25 cm = 10"
No. 412QM 25 cm = 10"
 Mit Melodie / with melody / avec mélodie



No. 413Q 25 cm = 10"
No. 413QM 25 cm = 10"
 Mit Melodie / with melody / avec mélodie



No. 414Q 25 cm = 10"
No. 414QM 25 cm = 10"
 Mit Melodie / with melody / avec mélodie



No. 334Q 40 cm = 16"



No. 350Q 36 cm = 14"



No. 352Q 40 cm = 16"



No. 400Q 26 cm = 10"

Kuckuckuhren mit Quarzwerk – eine Alternative von HÖNES

Traditionelles Design verbunden mit einem modernen Quarzwerk sowie Kuckuckruf mit Echo und rauschendem Wasser im Hintergrund.



No. 401Q 31 cm = 12"

Quartz Style cuckoo clocks – the alternative from HÖNES

Traditional design combined with a modern quartz movement and cuckoo call with cuckoo bird echo and babbling brook rushing water in the background.



No. 404Q 31 cm = 12"

Horloges à coucou avec mouvement quartz – un nouveau choix chez HÖNES

Le design traditionnel associé à un mouvement quartz moderne. Chant du coucou avec écho et bruit de l'eau qui ruisselle en fond sonore.

Orologi a cucù con tecnologia al quarzo – un modello alternativo HÖNES

Design tradizionale abbinato ad una moderna tecnologia al quarzo, con il grido del cucù amplificato dall'eco e l'acqua che scorre sullo sfondo.

Relojes de Cuco con maquinaria de cuarzo. La alternativa de HÖNES

Modelos tradicionales dotados de una moderna maquinaria de cuarzo, que reproduce el canto del cuco con eco y el sonido de un riachuelo de fondo.

Кварцевые часы с кукушкой – альтернатива от HÖNES

Традиционный дизайн в сочетании с современным кварцевым механизмом, зовом кукушки с эхом и звуком журчащей воды на заднем плане.

石英布谷鸟钟——来自HÖNES的另一选择

这是传统设计和现代石英技术的完美结合，并在汨汨的流水声中，给你带来袅袅的布谷鸟钟响



No. 357Q 36cm = 14"



No. 353Q 36 cm = 14"

伝統的なカックー時計が、クォーツ式に。谷川のせせらぎをバックに、森の奥にコダマするリアルな郭公の啼き声は、新しい魅力。

Quarz-Kuckuckuhren / Quartz cuckoo clocks / Horloges à coucou mouvement quartz



No. 407QT 25 cm = 10"
Mit drehenden Tanzpaaren / with turning dancers /
avec danseurs tournante



No. 408QT 28 cm = 11"
Mit drehenden Tanzpaaren / with turning dancers /
avec danseurs tournante



No. 405Q 26 cm = 10"



No. 406Q 30 cm = 12"



Klarsichtverpackung

Handliche Verkaufsverpackungen für eilige Kunden in ansprechendem Design. Passend für 20 verschiedene Uhren der Größe 20 cm (Abb. auf den Seiten 4, 5, 6 und 7). Bei Bestellung hinter der Bestellnummer der Uhr ein **K** anfügen, zum Beispiel: No. 100nu in Klarsichtverpackung = No. 100nu**K**

Display packing

Cash-and carry sales packing. Ideal for rushed customers and offers a pleasing design. Available for 20 different models that measure the size of 8 inches (pic. on pages 4, 5, 6 and 7).

Please mention the letter **K** behind the article number, for example: No. 100nu in display packing = No. 100nu**K**

Emballage transparents

Emballage design avec poignées pour vente en libre service et paquet cadeau rapide. Valable pour vingt modèles d'horloges de taille 20 cm (photo pages 4, 5, 6 et 7). A la commande, ajouter un **K** à la suite de la référence du coucou.

Exemple: No. 100nu en emballage transparent = No. 100nu**K**

Confezione singola trasparente

adatta a circa 20 modelli tutti da 20cm (vedi catalogo pagine 4, 5, 6, 7). Per avere la confezione singola aggiungere la lettera **K** al numero dell'orologio. Esempio: 100nu**K**

Empaquetado en Blister para ver el contenido

Válido para veinte modelos distintos de veinte centímetros de altura (Fotos en las paginas 4, 5, 6 y 7). Para realizar el pedido poner detrás de la referencia del reloj una **K**, por ejemplo, 100 con blister = 100**K**

Прозрачная упаковка

торговая упаковка для спешащих клиентов соответствующего дизайна. Подходит для 20 различных часов размером 20 см (Иллюстрации на с. 4, 5, 6 и 7). При заказе после номера заказа часов добавить **K**, Например N. 100nu в прозрачной упаковке = N. 100nu**K**

Verkaufsförderndes Display

Eine geschnitzte Schwarzwaldtanne, welche individuell mit bis zu 4 Uhren bestückt werden kann.

Sales promotional display

A carved Black Forest fir which can be equipped individual with up to 4 models.

Présentoir d'aide a la vente

Un sapin sculpté pour la présentation de 4 coucous.

Espositore scolpito a mano veruna maggiore

Vendita dove si possono appendere quattro orologi.

Talla de madera reproduciendo un abeto de la Selva Negra

Valido como expositor para hasta cuatro relojes de cuco.

Стимулирующий продажи стеллаж

резная шварцвальдовская ель, на которую, индивидуально выбрав, можно повесить до 4 часов.

促销展示方案:

一条可安置下4只钟的黑森林杉木板。



醒目包装:

针对那些十分忙碌的客户而设计的简便而醒目的销售包装。适合20只20厘米高的不同种类的钟。(见图于第4, 5, 6和7页)

填写订单时, 在相应型号后加字母 'K'。例如: No.100nu醒目包装 = No.100nu**K**

Lackschilduhren

Black Forest wall clocks

Pendules Forêt Noire



Lackschilduhr mit Kuckuckruf

Die bemalten Lackschilduhren waren der Ursprung der Uhrmacherei im Schwarzwald. Daraus entstanden später die geschnitzten Kuckuckuhren.

Dieses Modell ist eine originalgetreue Replik eines der ersten Modelle mit Kuckuckruf.

Black Forest Wall Clock with cuckoo call

The handpainted Black Forest Clocks are the first style designed by Clockmakers in the Black Forest. Later, the carved cuckoo clocks resulted out of these initial designs.

This model is a true original replica of one of the first models created in the Black Forest with cuckoo call.

Horloges peintes à la main avec chant du coucou

Les horloges peintes à la main étaient l'origine de la horlogerie de Forêt Noire. Les coucous résultaient de là plus tard.

Ce modèle est une réplique originale d'un premier modèle avec le chant du coucou.

No. 760

35 cm = 13½"

8 Tage / 8 days / 8 jours



Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren
 Handpainted mechanical Black Forest clocks
Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes à la main



No. 776 28 cm = 11"
No. 786 35 cm = 13½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 775 28 cm = 11"
No. 785 35 cm = 13½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 784 35 cm = 13½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 778 28 cm = 11"
No. 788 35 cm = 13½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours



Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren

Handpainted mechanical Black Forest clocks

Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes à la main



No. 753 35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

Chronik der Kuckuckuhr

Bis in das 17. Jahrhundert zurück reichen die Anfänge der Uhrenproduktion im Schwarzwald. Bereits um das Jahr 1640 wurde die erste Schwarzwälder Uhr auf dem Glashof bei Waldau, heute ein Ortsteil der Stadt Titisee-Neustadt, gebaut. **Franz Anton Ketterer** gilt als derjenige, dem es um 1750 als erstem gelang, mittels zwei unterschiedlich tönenden Blasebälgen den Ruf des Kuckucks in einer Uhr nachzuahmen. Aus dem handwerklichen Geschick der damaligen Tüftler entwickelte sich sehr schnell eine große Anzahl von Uhrmachern, welche in den langen und verschneiten Wintermonaten die verschiedensten Kuckuckuhren gefertigt haben. Während des Sommers wurden die Uhren durch Schwarzwälder Uhrenträger in ganz Europa, sogar nach Asien und Amerika verkauft.

Bis in die heutige Zeit halten HÖNES-Kuckuckuhren die lange Tradition der Uhrenproduktion in Neustadt lebendig. Wie unsere Vorfahren legen auch wir besonderen Wert auf eine hochwertige Ausführung unserer Uhren. Alle Bestandteile unserer Uhren werden im Schwarzwald gefertigt.

HÖNES-Kuckuckuhren sind auch heute noch keine Massenproduktion, sondern besondere Schmuckstücke für höchste Qualitätsansprüche.

History of the Cuckoo Clock

The clock-production in the Black Forest started in the 17th century. Already in the year 1640 the first Black-Forest-Clock has been produced on the Glashof near Waldau, what is today part of the city Titisee-Neustadt. It was **Franz Anton Ketterer** who around 1730 mounted two different sounding pipes into a clock to imitate the call of the Cuckoo, giving him credit for being the first Cuckoo Clock Maker.

Due to their ingenious skills, many local people learned the clockmaking trade and during the long snowed-in winters they produced a great variety of Cuckoo Clocks, who in the summertime were peddled by the famous Black Forest Clock-

mechanical time-keeping movements, and all wood-carvings and clock-cases are handmade.

HÖNES-Clocks are not manufactured in mass-production, but the exclusive time- and decoration objects are mostly hand-worked to satisfy highest expectations.

Historique des Horloges à Coucou

Le 17^e siècle marque le début de la production horloge en Forêt Noire. En l'an 1650 la première horloge se trouve sur la Glashof près de Waldau qui fait partie aujourd'hui de la ville de Titisee-Neustadt. On ne peut pas déterminer l'origine du coucou, **Franz Anton Ketterer** a découvert en 1730 le fonctionnement des soufflets qui permettent de donner le son au coucou. A cette époque l'artisanat développe très vite un grand nombre d'horloges qui pendant les longs mois d'hiver fabriquent des coucous très variés et qui sont vendus dans toute l'Europe, l'Asie et l'Amérique.

Jusque ce jour les horloges à coucou HÖNES animent une longue tradition horloge à Titisee-Neustadt, ce qui nous permet une haute qualité pour l'exécution de nos horloges. Nous utilisons des mouvements mécaniques. Toutes les sculptures ainsi que la cage de coucou sont réalisées à la main. Tous ces éléments sont souvent assemblés dans de petits ateliers ou quelques personnes travaillent exclusivement pour HÖNES.

La société HÖNES ne fait pas de production de série, mais une haute qualité de pièces horlogers.



No. 752 35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

Carriers throughout Europe. The Cuckoo-clock were even sold to America and Asia.

Until today, HÖNES Cuckoo Clocks keep up the long tradition of clock production in Titisee-Neustadt. Like our ancestors, we are striving to produce only high class Cuckoo Clocks to satisfy our customers. We use the best available



No. 751 35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren Handpainted mechanical Black Forest clocks *Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes à la main*

Originalmotive um „1830“ – von Künstlerhand geschaffen

Die Motive dieser Schwarzwälder Uhren entsprechen noch vorhandenen alten Originalen, welche von Sammlern und Kennern historischer Uhren geschätzt und bewundert werden. Durch die echte Handarbeit entstehen feine Unterschiede zwischen jedem einzelnen Zifferblatt, welche jede dieser Schwarzwalduhren zu einem Unikat machen. Diese hier gezeigten Modelle werden exklusiv nur von HÖNES hergestellt.

Original motifs dating back to "1830" – created by artist's hand

The motifs of these Black Forest clocks are copies of old originals still existing today and are treasured and admired by collectors and experts. Fine differences can be seen in every individual dial due to the fact that each face is handpainted, thus each finished product is unique. These clocks shown here are made exclusively by HÖNES.

Modèles originaux de «1830» réalisées par des artistes

Les Motifs de ces horloges de Forêt Noire sont reproduits d'après des originaux. Les connaisseurs et les collectionneurs apprécient et admirent ces modèles historiques. Les légères différences d'un modèle à l'autre sont preuve d'un travail fait main. Chaque horloge est une pièce unique. Les modèles présentés ici sont exclusivement de fabrication HÖNES.

Modelo originario de «1830» realizado de forma artesanal

Los motivos de estos relojes de la Selva Negra se corresponden con los originarios conservados hasta nuestros días. Admirados y apreciados por los coleccionistas de estos relojes históricos. La pintura realizada a mano de forma artesanal, hace que encontremos pequeñas diferencias entre estos relojes, lo que las convierte en piezas únicas. Los modelos aquí mostrados son de fabricación exclusiva de HÖNES.

Лакированные часы с зовом кукушки

Разукрашенные лакированные часы были прототипом часового дела в Шварцвальде. Позже на их основе стали изготавливаться резные часы с кукушкой.

Эта модель – оригинальная копия одних из первых моделей часов с зовом кукушки.



No. 734 20 cm = 8"
No. 735 28 cm = 11"
No. 736 35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours



No. 731 20 cm = 8"
No. 732 28 cm = 11"
No. 733 35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours

Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren
 Handpainted mechanical Black Forest clocks
Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes à la main



No. 737 20 cm = 8"
No. 738 28 cm = 11"
No. 739 35 cm = 13½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 730 35 cm = 13½"
 8 Tage / 8 days / 8 jours



Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren
 Handpainted mechanical Black Forest clocks
Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes à la main



No. 744	20 cm = 8"
No. 745	28 cm = 11"
No. 746	35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours	

No. 748	28 cm = 11"
No. 749	35 cm = 13½"
8 Tage / 8 days / 8 jours	



Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren

Handpainted mechanical Black Forest clocks
Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes à la main

Die limitierte Schwarzwalduhr mit den „4 Jahreszeiten“ – eine Kostbarkeit

Von Künstlerhand geschaffen nach einem Originalmotiv um 1830 zeigt diese Schwarzwalduhr die Motive der 4 Jahreszeiten, welche im Uhrzeigersinn angeordnet sind. Der natürliche Kreislauf wird durch diese Darstellung und die Bewegung der Zeiger verdeutlicht. Die Schwarzwälder Naturverbundenheit wurde durch diese Uhr besonders hervorgehoben. Um Liebhabern und Experten von Schwarzwälder Uhren ein besonderes Schmuckstück anbieten zu können, haben wir dieses Modell auf eine maximale Stückzahl von 100 Stück limitiert. Die Verwendung der hochwertigsten Uhrwerke sowie die aufwendige Bemalung machen diese Uhr zu einem begehrten Sammlerstück.

“The four seasons” Black Forest clock – an object of great value

Made entirely by an artist's hand to a motif dating from 1830, this clock shows the symbols of the four seasons arranged clockwise. The natural yearly cycle is shown more clearly in the pictures and in the movement of the hands of the clock. Also, the allegiance to the nature of the Black Forest peasant is displayed particularly well in this clock. These clocks are limited to an edition of 100 pieces, thus offering connoisseurs and collectors something really special. The very best movements, as well as most artistic painting, make these clocks into collectors items which are very much in demand.

L'horloge de Forêt Noire avec les «4 saisons» – un objet de grande valeur

Cette horloge est construite par de mains d'artistes à bas d'un origine de 1830. Elle représente le symbole de 4 saisons, lesquelles sont ordonnées avec les heures. Le circuit naturel se fait avec le mouvement et représentation des aiguilles. Nous rappelons par ce modèle la solidarité des paysans. C'est pour offrir aux connaisseurs et aux collectionneurs une rareté que nous avons limité nos modèles e au maximum 100 exemplaires. L'utilisation de mouvement d'horloge de grande valeur et les peintures d'art couteuses font de cette horloge un objet de collection recherché.

Лимитированные часы из Шварцвальда с изображением четырёх времён года – явная драгоценность.

Эти часы из Шварцвальда, созданные рукой мастера, согласно оригиналу 1830 года, представляют четыре времени года, размещённые по часовой стрелке. Последовательность смены времён года по ходу часовой стрелки доказывает естественный круговорот в природе. Эти часы подтверждают особенную любовь к природе жителей Шварцвальда. Чтобы любителям и экспертам часов из Шварцвальда предложить особый экземпляр, мы лимитировали выпуск этой модели максимально, на 100 штук. Эти часы являются желанным экземпляром для каждого коллекционера, благодаря использованию высококачественного часового механизма и трудоёмкой художественной работе.



No. 770

35 cm = 13½"

8 Tage / 8 days / 8 jours

Handbemalte mechanische Schwarzwalduhren Handpainted mechanical Black Forest clocks Horloges mécaniques de Forêt Noire peintes a la main



New!
Hochzeitsmotiv!

Die Hochzeitsuhr – ein alter Brauch, neu belebt von HÖNES

Auf dem Zifferblatt befinden sich die Namen des Brautpaares. Diese werden individuell von unserem Künstler beschriftet.

The wedding clock – an old tradition, newly revived by HÖNES

On the dial you will find the names of the bridal couple. They are individually hand painted by our artist.

L'horloge des mariés – une ancienne tradition que fait revivre HÖNES

Les noms du couple de mariés sont inscrits sur le cadran de l'horloge. Ceux-ci sont peints à la main par notre artiste.

Questo é l'orologio degli sposi – antica usanza ripresa dalla fabbrica HÖNES

Sul Quadrante é possibile ordinare la scritta con i nomi degli sposi, eseguita dal nostro artista.

El reloj de la boda – una tradición recuperada por HÖNES

En la esfera encontrara los nombres de los novios grabados a fuego por nuestros artesanos.

Свадебные часы – старинная традиция, возрождённая HÖNES

Имена жениха и невесты индивидуально для вас мастер вручную напишет на циферблате.

新婚之钟 — 被HÖNES唤醒的古老设计

在钟盘上刻有新婚夫妇的姓名。
这将由我们的艺术家特地为您雕刻。

「ウエディング・クロック」

お二人のお名前、日付けが、ダイヤルに。
いづれのモチーフも1830年代にまで遡る。
一つ一つが、ハンドペイントされたもので、
世界でたった一つの時計となる事でしょう。



No. 790

35 cm = 13½"

8 Tage / 8 days / 8 jours

No. 8607/8Tbu 117 cm = 46"

Bunt / colored / coloré

8-Tage Musik-Tänzer / 8-days music dancers /
8-jours musique danseurs



HÖNES GmbH Uhrenfabrik

Postfach/P.O. Box 1128 D-79811 Titisee-Neustadt/Germany

Bahnhofstraße 12 D-79822 Titisee-Neustadt

Tel: +49 (0) 7651 1496 und +49 (0) 7651 4294 Fax: +49 (0) 7651 3896

E-Mail: info@hoenes-uhren.de

www.hoenes-uhren.de www.hoenes-clocks.com